

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДЕНО:

Декан

И. В. Тубалова

Рабочая программа дисциплины

**Практикум по редактированию**

по направлению подготовки

**45.03.01 Филология**

Направленность (профиль) подготовки:

**Русский язык**

Форма обучения

**Очная**

Квалификация

**Бакалавр**

Год приема

**2025**

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

Ю.С. Сабаева

Председатель УМК

Ю.А. Тихомирова

Томск – 2025

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ПК-3 Способность осуществлять перевод текстов с русского на иностранный и с иностранного на русский язык, учитывая особенности межкультурной коммуникации.

ПК-4 Владеет текстовой компетенцией на русском языке как иностранном.

УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИПК-3.1 Способен осуществлять предпереводческий анализ исходного текста

ИПК-3.3 Производит редакторскую правку и адаптацию текстов в соответствии с культурными нормами стран/регионов

ИПК-4.2 Интерпретирует и воспроизводит тексты на русском языке как иностранном

ИУК-4.1 Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на русском языке, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий (далее - ИКТ)

## **2. Задачи освоения дисциплины**

- Развить практические компетенции, связанные с умением адекватно применять нормы русского литературного языка в письменной коммуникации;
- Познакомить с основами текстологии и редактирования текста, углубить знания о графике русского языка и письме как виде речевой деятельности;
- Усовершенствовать навыки работы с текстами различной направленности с целью уметь применять полученные знания в бытовой, деловой и профессиональной сферах, в том числе с использованием электронных сервисов и инструментов.

## **3. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

## **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Четвертый семестр, зачет

## **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: Современный русский язык (практический курс), Введение в языкознание, Практикум по грамматике.

## **6. Язык реализации**

Русский

## **7. Объем дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часов, из которых:

-практические занятия: 32 ч.

в том числе практическая подготовка: 32 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

## **8. Содержание дисциплины, структурированное по темам**

### **Тема 1. Письмо как вид речевой деятельности.**

Роль письма в жизни людей. Письменная речь и ее отличие от устной речи. Литературная норма, грамматические и лексические нормы современного русского литературного языка.

### **Тема 2. Русская пунктуация. Графика.**

Графика, каллиграфия. Знаки пунктуации и их основные функции. Сравнение графических систем разных языков.

### **Тема 3. Я – редактор.**

Понятие «редактирование» и «литературное редактирование», виды редакторской деятельности. Саморедактирование. Корректорская правка текста. Словари, используемые в работе редактора.

### **Тема 4. Работа с электронными текстами и сервисами.**

Электронные письма: форма и содержание. Официальные и неофициальные письма. Анкеты, автобиографии. Цифровой этикет. Антиплагиат.

### **Тема 5. Текстология.**

Текст и его виды. Связующие средства текста (смысловые, лексические, грамматические, стилистические, графические). Лингвистические особенности научных, публицистических, художественных текстов.

### **Тема 6. Документный текст.**

Сокращения и аббревиатуры. Даты. Правила сокращения. Ошибки в документных текстах, методы и инструменты их исправления.

### **Тема 7. Презентация.**

Презентация: структура, оформление, типичные ошибки. Критерии оценивания текста, в том числе текста презентации.

## **9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ, тестов по лекционному материалу, ролевых игр и кейсов по темам, выполнения домашних заданий, и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

Оценочные материалы текущего контроля размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

## **10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

Зачет в четвертом семестре проводится в письменной форме. Зачет складывается из успешного выполнения контрольных работ и заданий в течение семестра (40%) и оценки за итоговую работу по курсу (60%). Итоговая работа предполагает выполнение письменного задания. Продолжительность зачета 1 час.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

## **11. Учебно-методическое обеспечение**

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «iDO» - <https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=8724>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План семинарских / практических занятий по дисциплине.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

### а) основная литература:

– Бузальская Е.В., Любимова Н.А. Мои первые строки по-русски. Спб: Златоуст. – Ч. I. Часть I. Введение в письменную речь. Пособие по развитию навыков и умений письменной речи, 2015. – 97 с.; Ч.II. Описание, повествование, рассуждение. Пособие по развитию навыков и умений письменной речи, 2015. – 105 с.

– Беляева Г.В., Сивенко Л.С., Шипицо Л.В. Пишем правильно. Пособие по письму и письменной речи. 2-ое изд. – М.: Русский язык. Курсы. – 2011. – 328 с.

– Макова М. Н., Ускова О. В мире людей. Вып. 1. Письмо. Говорение: учебное пособие по подготовке к экзамену по русскому языку для граждан зарубежных стран ТРКИ- 2 - ТРКИ-3. – Златоуст: Спб, 2020. – 288 с.

– Редактирование: практикум: / сост. И. И. Санникова. – 2-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2020. – 112 с.

### б) дополнительная литература:

– Борисова Е.Г., Геймбух Е.Ю. Стилистика и литературное редактирование. Учебник и практикум для прикладного бакалавриата. – М.: ЮРАЙТ, 2016. – 276 с.

– Величко А.В., Юдина Л.П. Русский язык в текстах о филологии: пособие для иностранных учащихся. – М.: Русский язык. Курсы, 2019. – 256 с.

– Голуб И. Б. Литературное редактирование : учебник и практикум для среднего профессионального образования / И. Б. Голуб. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2019. – 397 с.

– Стилистика и литературное редактирование: контрольно-тренировочные задания по литературному редактированию: практикум/ составитель Т.Ф. Глебская. – Томск: Издательство ТГПУ, 2012.

– Стилистика и литературное редактирование: Учебник для вузов / В.И.Максимов и др.; под ред. В.И. Максимова. – М.: Гардарики, 2004. – 651 с.

– Чубарова О.Э. ВСТРЕЧА.РУ. Общаемся в сети: Учебное пособие по развитию речи для иностранцев. – М.: Русский язык. Курсы, 2018. – 104 с.

### в) ресурсы сети Интернет:

– Сервис создания анкет. URL: [anketolog.ru](http://anketolog.ru)

– Видео-урок по красивому почерку BuJo Minimalist / Bullet Journal.

URL: <https://www.youtube.com/watch?v=jsmW3U6shmw>

– Сервис проверки текста А. Лебедева. URL: <https://www.artlebedev.ru/orfograf/>

– Сервис проверки текста. URL: <https://languagetool.org/ru/>

– Сервис проверки текста. URL: <https://yandex.ru/dev/speller/>

– Сервис редакторской правки текста. URL: <https://glvrd.ru>

– Средства связности текста // Великая культура.

URL: <http://velikayakultura.ru/russkiy-yazyk/ritorika-sredstva-svyaznosti-teksta>

– Антиплагиат. URL: <https://www.antiplagiat.ru>

– Справочно-информационный интернет-портал Грамота.ру. URL: [gramota.ru](http://gramota.ru).

– Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А.П. Евгеньевой. – М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999: <http://feb-web.ru/feb/mas/mas-abc/default.asp>

## 13. Перечень информационных технологий

### а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

#### **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешенном формате («Актру»).

#### **15. Информация о разработчиках**

Манашова Валентина Дмитриевна, ассистент кафедры русского языка как иностранного НИ ТГУ.

Актуализировал: Швагла Н.В. ассистент каф. русского языка как иностранного ФилФ ТГУ